

Tham gia góp phần

Để chương trình trại được thực hiện thành công mỹ mãn, Ban Tổ Chức Trại rất cần sự đóng góp tài năng của mỗi thành viên. Xin khoan tròn những điều quý vị/bạn có thể góp phần.

Tôi có thể:

1. Làm chứng
2. Hát nhạc đặc biệt
3. Sử dụng nhạc cụ nhà thờ
4. Giúp kỹ thuật âm thanh, trang trí
5. Phụ trách sinh hoạt thanh niên
6. Phụ trách sinh hoạt thiếu niên
7. Phụ trách sinh hoạt nhi đồng
8. Giúp ban ẩm thực
9. Giúp ban vệ sinh, trật tự
10. Giúp ban y tế
11. Hướng dẫn du ngoạn
12. Giúp văn nghệ lửa trại
13. Giúp chương trình thể thao
14. Tổ chức trò chơi lớn
15. _____
16. _____
17. _____

Những dụng cụ cần mang theo

1. Kinh Thánh
2. Mền ngủ, gối, khăn tắm
3. Đèn pin, bình nước
4. Đồ dùng cá nhân
5. Quần áo, áo ấm
6. Giày, dép
7. Bánh, lưới, dụng cụ bóng chuyền

NỘI QUY TRẠI

Không được mang theo: Rượu (alcohol), thuốc lá (tobacco), vũ khí bất kỳ loại nào (weapons of any kind), pháo bông (firecrackers).

Nam và Nữ độc thân tôn trọng nội quy trại: Không được xâm nhập vào cabin của người khác phái. Tuyệt đối không được ở chung cabin.

Trại viên bất tuân phục nội quy trại sẽ bị giải trại. (Procession of these items are subject to permanent confiscation and may result in dismissal.)

TRẠI HÈ 2008

XÂY DỰNG NIỀM TIN

Soquel, California 8/29 to 9/1 - 2008



**“Tôi làm được mọi sự nhờ Đấng ban thêm sức cho tôi”
Philip 4:13**

ĐƯỜNG ĐI (DIRECTION)

Soquel Conference Center
1931 Old San Jose Road, Soquel, California

Từ miền Bắc của tiểu bang California:

1. From San Jose, take the SANTA CRUZ exit onto CA-17 South
2. Bear Left on VINE HILL RD - go 2.2 mi
4. Turn Left on MOUNTAIN VIEW RD - go 0.9 mi
5. Bear Right on LAUREL GLEN RD - go 2.3 mi
6. Bear Right on SOQUEL SAN JOSE RD - go 1.5 mi. Arrive at 1931 OLD SAN JOSE RD, SOQUEL

Từ miền Nam của tiểu bang California:

1. Take the SACRAMENTO/GOLDEN STATE FWY NORTH exit onto I-5 N - go 268.5 mi
2. Take exit 403B/GILROY/HOLLISTER/SAN JOSE onto CA-152 W - go 38.4 mi
3. Take ramp onto US-101 S toward LOS ANGELES - go 8.6 mi
4. Take exit #347/WATSONVILLE - go 0.3 mi
5. Turn Right on CA-129 - go 13.7 mi
6. Take ramp onto CA-1 N toward SANTA CRUZ - go 12.8 mi
7. Take the PORTER STREET/BAY AVENUE exit - go 0.2 mi, right on Porter St go 0.5 mi
8. Continue on SOQUEL SAN JOSE RD - go 1.6 mi. Arrive at 1931 OLD SAN JOSE RD, SOQUEL

TRẠI HÈ 2008

XÂY DỰNG NIỀM TIN

Soquel, California 8/29 to 9/1 - 2008

Năm nay, Trại Hè do HT San Jose đảm trách với chủ đề *Xây Dựng Niềm Tin* sẽ được tổ chức tại Soquel, California. Chương trình trại mở rộng cho mọi lứa tuổi, bao gồm: bồi linh, hội thảo, thể thao, du ngoạn, thi đố Kinh Thánh (bốn sách Mathiơ, Mac, Luca, Giăng), trò chơi lớn, lửa trại. Ngoài ra, thanh niên sẽ có chương trình sinh hoạt riêng do MS Thạch Long Hạnh đảm trách.

Để giúp chúng tôi tiện việc tổ chức, xin quý vị và đại diện Hội Thánh/Nhóm hoàn thành Phiếu Ghi Danh và gửi về cho chúng tôi trước ngày 1 tháng 8 năm 2008.

Mọi chi tiết ghi danh và chương trình xin liên lạc:

MS Trần Ngọc De: 408-295-1714

MS Nguyễn Khắc Vinh: 626-422-6841,
vk.nguyen@sbcglobal.net

Lương Công Bội: 408-348-5898;
luongboi@yahoo.com

This year the camp meeting will be organized at Soquel, California, from 08/29 to 09/01. The program will include spiritual renewals, seminars, Bible games (four books Matthew, Mark, Luke, John), sports, sight seeing, camp fire, etc. Moreover, there will be youth and young adults programs presented by Pastor Thạch Long Hạnh.

Please fill out and send your registration form and pay check to San Jose Seventh-day Adventist Church before 08/01/2008.

PHIẾU GHI DANH

TRẠI HÈ 2008

Soquel, California 8/29 to 9/1 - 2008

Họ và tên (Name): _____

Địa chỉ (Address): _____

Điện thoại (Phone): _____

Tôi xin ghi danh cho những người trong nhóm sau đây (I would like to register the following people):

Họ và tên	Tuổi
-----------	------

1. _____	_____
----------	-------

2. _____	_____
----------	-------

3. _____	_____
----------	-------

4. _____	_____
----------	-------

Số người (adults) _____ x \$100 = \$ _____

Số người (6 to 11 tuổi) _____ x \$50 = \$ _____

(5 tuổi trở xuống miễn phí).

TỔNG CỘNG: \$ _____

Trại sinh sẽ được tặng một áo thun có cổ và một mũ rất đẹp. Phiếu ghi danh và ngân phiếu xin gửi về:

*San Jose Seventh-Day Adventist Church
Memo: Trại Hè 2008
1066 South 2nd Street, San Jose, CA
95112*